

# O vai òe te vahine ?

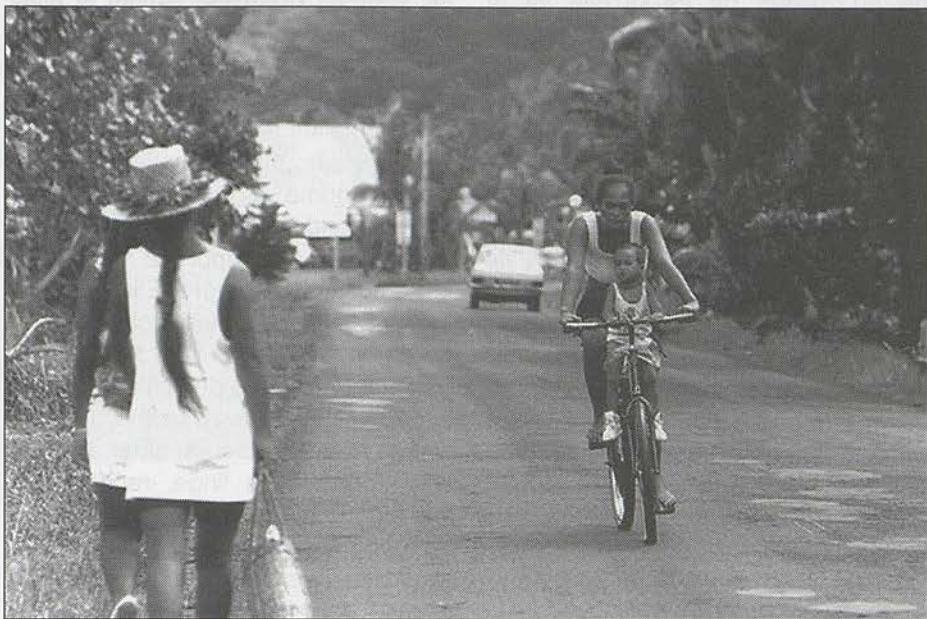


Photo : Ghislaine Previtali

**I**a ui anae hia teie huru uiraa i te mau tuahine, i roto i tā rātou mau putuputuraa e aore ia, i roto i te mau farereiraa rau nō te mau taime haapiiraa anei e te mau feruriraa manaō, e rave rahi ia mau pāhonoraa o te faaroohia, te tahiti, e òiòi roa te mau vahine i te pahono mai e :

- Te vahine : E ivi àoào o ia,  
- Te vahine : E apiti o ia, e, e tauturu au no te tāne e aore ia, e tauàro te vahine no te tāne. E hi'o hipaa nō te Atua.

Te tahi faahoho'araa : Te vahine, e ama pāpū no te va'a, e va'a tauàti o ia...

E fauraò no te parau a te Atua, etv... O teie mau anei te mau pāhonoraa e tiaihia nei i te 8 no māti i muri nei ? E ère roa ia, areà rā, e mea pāpū roa e, e matara mai ihoà teie mau arata'iraar parau i roto i te taime feruriraa manaō e te taime tāuàraa parau a te mau vahine, i taua mahana ra.

Oia mau, i te 8 no māti i muri nei, o te mahana rahi ia nō te mau vahine no te ao atoà nei, e oro'a o te faahanaha-na tamau-ato'ahia nei e te mau vahine nō te fenua nei.

No teie matahiti 1996, ua mana'ohia e, e tuu i mua i te mau vahine atoà nō te fenua nei i nā uiraa e piti nei, o ia ho'i :

## 1) O vai òe e te vahine ? 2) E aha mau na, ta òe e hinaaro na ?

No te aha teie nei, nā uiraa ?  
E aha te fā e titauhia nei ?  
Ia au i te hiòraa a te Pū Marama Nui,

te ûana noa'tura te fifi ûtuafare i teie tau, o tei faaino roa i terā tāne, terā vahine, terā metua tāne, terā metua vahine, terā taureàreà, terā potii, terā tamarii, terā àiù, terā taata teretetianoo e terā taata aore e tiâturiraa.

Te mau tumu no teie mau fifi, ua ite paatoà tātou i te reira, eiaha e ui faahou te manaō oia ho'i : O te inu àva, te àvaâva taèro, te puhipuhi àvaâva, te ôhipa òre, te veve o te mau tumu hoê roa ia no teie mau fifi e iri nei i nià ia tātou.

Te mairi tāmāu nei te mau pariraa no teie mau fifi i nià i te mau vahine te mau metua vahine ihoà rā, no te mea, o o ia te tiâturiraa pāpū o te utuafare, e oia atoà te pou no te ûtuafare, turu'ira no te mau tamarii ihoà rā. I teie mahana, no te teimaha o te fifi ûtuafare, te ère nei te mau ûtuafare i taua pou ra e taua tiâturiraa ra.

Aita teie nei nā ti'araa e mara'a faahou nei i te vahine e te metua vahine ia amo. Eiaha e, no tō na rohirohi e tō na paruparu i te amoraa i tā na tuhāa, no te mea rā, te ère atoà nei o ia i te hoê turu'ira no te paëpaë ia'na i te taime e fifi ai o ia, aita'tura o ia i rave faahou i to na iho ti'araa vahine. E vahine na te tāne, e vahine na te taata ra o mea... te metua vahine no te huai tamarii a mea... te metua vahine no te ûtuafare o mea mā...

Nō te rahi o te mau fifi, te topa nei te vahine i roto i te paruparu e te taa òre i te faanaho ia 'na iho no te àro puai e nō te paruru itoito ia na iho e tō na utuafare i mua i te rauraa o te mau fifi no teie nei tau.

Qui es-tu femme ? A cette question les femmes répondent avec diversité, miroir de Dieu, soutien de l'homme, balancier de la pirogue, pirogue dans la pirogue double... Le 8 mars 1996 elles seront rassemblées autour de cette interrogation et d'une autre « Que veux-tu ? ». La dérive de la famille sera au centre des débats. L'alcool, la drogue, le chômage, la pauvreté... en sont responsables. Que peut faire la mère ? Qui voudra l'aider ? La femme est désorientée.

Il faut être deux et présents dans le foyer. Un questionnaire a été distribué et permettra de connaître les priorités.

Te vahine anaè ra te rave'a hoê roa, e turu pāpū mai ia ta na tāne ia na i roto i taua nā ti'araa e piti nei, maori rā, ia riro mai o ia ei vahine nā mua roa. O te vahine mau ra, o te metua vahine mau atoà ia. E i reira te tāne e faatura ai i te vahine e te metua vahine ho'i.

Te fā e titauhia nei e te mau tiàrauti no te 8 no māti 1996, o te fāfā-roa-raa ia i te mau manaō tumu o te mau vahine atoà e parahi tumu nei i te vāhi e nohohia ra e rātou, e aha mau na te manaönaòraa mātamua roa i roto i tō rātou oraraa i teie mahana ? Tō te mau vahine no te ôire nei ? Tō te mateinaa e tō te mau motu ho'i.

E reira ia e nehenehe maitai ai i te Pū Marama Nui, e te Pū Rahi nō te mau vahine o te hau fenua nei, ia faanaho i te hoê tapura ôhipa pāpū, ia au te hiaai o te mau vahine no Tahiti mā nei, e to te mau vahine no te mau motu.

Te tahi atoà manaō o te mau rauti no taua oro'a ra no te 8 no māti, nā teie nei nā uiraa, e faaitoito i te mau vahine atoà i te ite faahou i te faufaa no tō na tiàraa vahine i roto i te ûtuafare, e o ia iho taua ora ra no te ûtuafare.

Te tiâturihia nei e, e rahi mai te mau pāhonoraa o te tae mai, ia au i te mau uiraa o tei operehia nā te mau vahine atoà i te fenua nei, e, e tae rahi atoà mai te mau vahine atoà i taua oro'a ra, o te faatupuhia i Aorai Tinihau i te 8 no māti, mai te poipoï e tae noa'tu i te pō.

Florienne Panai